



時間：100年1月23日(星期日)下午6：00

地點：桂都國際美食館(彰化市中興路187號)



彰化中區扶輪社

授證30週年紀念慶典



彰化中區扶輪社授證30週年慶

暨 彰化扶輪社、鹿港扶輪社
彰化南區扶輪社、彰化皇家扶輪社
彰化松柏扶輪社、彰化東區扶輪社 聯合例會

典禮程序表

下午 5:30 註冊聯誼
下午 6:00 準時開會

- | | |
|---------------------------|----|
| 一、典禮開始/社長鳴鐘開會 | |
| 二、唱「中華民國國歌」、「日本國歌」、「泰國國歌」 | 5分 |
| 三、向國旗行最敬禮 | 1分 |
| 四、唱「扶輪頌」(全體社友請起立) | 2分 |
| 五、介紹來賓及友社社友 | 5分 |
| 六、唱「歡迎地區總監歌」(總監賢伉儷請起立) | 2分 |
| 七、唱「歡迎扶輪社友歌」(友社社友請起立) | 2分 |
| 八、社長致歡迎詞 | 3分 |
| 九、地區總監致詞(或助理總監代表致詞) | 3分 |
| 十、來賓致詞 | 3分 |
| 十一、輔導社社長致賀詞 | 3分 |
| 十二、創社社長致賀詞 | 3分 |
| 十三、五中兄弟社社長代表致詞 | 3分 |
| 十四、日本姐妹社社長致詞 | 3分 |
| 十五、與日本橫濱南陵姐妹社續盟簽約儀式 | 3分 |
| 十六、互贈紀念品 | 3分 |
| 十七、泰國美賽姐妹社社長致詞 | 3分 |
| 十八、與泰國美賽姐妹社續盟簽約儀式 | 3分 |
| 十九、互贈紀念品 | 3分 |
| 二十、三十週年生日快樂 | 3分 |
| 二十一、補介紹來賓 | 3分 |
| 二十二、糾察活動 | 3分 |
| 二十三、禮成/社長鳴鐘閉會 | |
| 二十四、餐會-彰化中區扶輪之夜 | |



彰化中區扶輪社 社史

1. 成立日期：1980年5月2日
2. 授證日期：1981年1月23日
3. 縣政府人民團體立案：1980年10月17日彰府社政字第63874號
4. R.I核准證書：國際扶輪社第19000個社團（CLUB NO：16407）
5. 授證時之國際扶輪社長：ROLF J.U.KLARICH魯爾夫·克拉烈（芬蘭）
6. 授證時之R.I年度口號：TAKE TIME TO SERVE
及時服務（1980—81）
7. 授證時之地區總監：346區區總監英子珊（豐原社）
8. 授證時之地區總監代表：彰化分區區總監代表許垂端
9. 創立社員：四十七名：平均年齡三十六歲
10. 創社社長：蘇哲雄 創社秘書：林德治
11. 創立之輔導社：彰化扶輪社
輔導特別代表：林鈺慶
輔導委員：陳潭、張清波、楊正杰、廖錫欽、許石金、蔡嘉潭、吳錫添以及吳忠光
（台中中區社）
12. 社區界限：大肚溪以南之彰化市及鄰近地區。
13. 小社旗圖案：以CHANG HWA CENTRAL三個英文字字頭CHC構成了「中」字，且用爽朗的黃、藍顏色與中間的扶輪相配合。
14. 輔導成立之扶輪社：1982年鹿港社 特別代表：蘇哲雄
1983年彰化南區社 特別代表：林聖樹
1997年彰化松柏社 特別代表：楊碧梧
1997年彰化東區社 特別代表：吳偉立
15. 締結國外姊妹社：1982年日本橫濱南陵扶輪社 第2590地區
（林聖樹p.p年度）（一盟期為五個扶輪年度）
16. 締結台灣五中兄弟社：
1981年台中中區扶輪社 第346區（蘇哲雄p.p年度）
1984年中壢中區扶輪社 第349區（顏文政p.p年度）
1984年高雄中區扶輪社 第347區（顏文政p.p年度）
1984年花蓮中區扶輪社 第347區（顏文政p.p年度）
17. 締結國外友好社：1989年泰國美賽扶輪社 第3360地區
（李松山p.p年度）（一盟期為二個扶輪年度）
2005年8月份晉升為姊妹社（蘇榮輝社長年度）
18. 法人登記：彰化地方法院中華民國88年8月5日88證社字第11號

31屆概況(2010-2011年度)

1. 現職社員：14名，全部男性，平均年齡54歲
2. 現任社長：吳偉立 WILLY
現任秘書：洪銘辰 COPPER
司庫：鄭榮進 IRON
糾察長：鄭榮進 IRON
糾察：陳浩正 CASH、劉燦霖 GREEN
直前社長：金學宏 RACK
社區服務主委：劉燦霖 GREEN
職業服務主委：林源祥 PHONE
國際服務主委：林伯龍 DOCTOR
聯誼主委：陳浩正 CASH
節目主委：陳浩正 CASH
3. 例會時間：每週四下午7:00至8:00
4. 例會場所(辦事處)：彰化市中央路184號15樓A2(財經巨人大樓)
5. 電話：04-7511668
傳真：04-7511669
6. E-mail：centrc.yen@msa.hinet.net
網址：www.rotary3460a.org.tw



彰化中區扶輪社
ROTARY CLUB OF
CHANG HWA CENTRAL
TAIWAN R.O.C.
DISTRICT 3460





姐妹社

日本橫濱南陵社

例會時間：每週 木曜日 12:30~13:30

偶數月最終例會 18:30~19:30

例會地點：231-8544橫濱市中區山下町90

TEL：(045)641-1122

ロイヤルホールヨコハマ

辦事處：231-0037橫濱市中區富士見町2-6

電話：251-7901

傳真：251-7711

授證紀念日：1979年4月6日(昭和54年4月6日)

結盟日期：1982年1月23日



泰國美賽社

例會時間：THURSDAY 7:00 PM

例會地點：Thai Thong Hotel

辦事處：7 Mool Phaholyothin road

MAESAI CHIANGRAI 57130 THAILAND

電話：053-731-965

傳真：053-732-033

授證紀念日：1981年8月18日

結盟日期：1989年9月30日



Rotary Club of Maesai



兄弟社

台中中區扶輪社

例會時間：每週五下午18:00
例會地點：台中金典酒店13樓豐樂廳
辦事處：台中市五廂街124號12F-4
電話：04-23722605
傳真：04-23751075
成立日期：1979年5月8日
授證紀念日：1979年10月12日



中壢中區扶輪社

例會時間：每週四下午18:30
例會地點：首華大飯店
辦事處：桃園縣平鎮市新德街215號
電話：03-4927856
傳真：03-4910495
行動電話：0975-658-330
成立日期：1982年3月2日
授證紀念日：1982年4月14日





兄弟社

高雄中區扶輪社

例會時間：每週二下午18:30
 例會地點：高雄市漢來大飯店9F金冠廳
 辦事處：高雄市成功一路266號14F
 電話：07-2154328
 傳真：07-2154279
 成立日期：1983年2月22日
 授證紀念日：1983年5月14日



花蓮中區扶輪社

例會時間：每週二下午18:31
 例會地點：花蓮永豐活海鮮餐廳
 辦事處：花蓮市商校街92號3樓
 電話：03-8349413
 傳真：03-8349441
 成立日期：1983年3月29日
 授證紀念日：1983年5月31日



日本橫濱南陵姐妹社來訪名單

	氏 名	読み	役職 / 関係
1	下山 清隆	Shimoyama Kiyotaka	会 長
2	下山 みつ江	Shimoyama Mitsue	会長夫人
3	佐藤 純通	Saio Juntsu	副会長 国際奉仕委員長代行
4	佐藤 優子	Sato Yuko	副会長夫人
5	塚田 尚	Tsukada Hisashi	幹 事
6	佐藤 年男	Sato Toshio	副幹事 国際奉仕委員
7	佐藤 博	Sato Hiroshi	国際奉仕委員
8	尾崎 展男	Ozaki Nobuo	国際奉仕委員
9	尾崎 澄江	Ozaki Sumie	尾崎会員夫人
10	高谷 宗良	Takaya Tokiyoshi	国際奉仕委員

泰國美賽姐妹社來訪名單

NO.	姓名	職稱
1	邦迪	社長
2	傅錦城	助理總監.前社長
3	徐獻文	前社長
4	張學鵬	前社長
5	林甲盛	前社長
6	黃偉財	社友



彰化中區社社長 致歡迎詞



彰化中區社 社長 吳偉立 WILLY (前排右二)

各位扶輪先進以及親愛的扶輪社友們

今天我們彰化中區扶輪社，授證三十週年慶，感謝各位社友、貴賓在百忙之中，撥空參加，尤其遠從日本、泰國來參加的，我們的姊妹社，南陵扶輪社以及美賽扶輪社，以及五中兄弟社，非常感謝您們，謝謝您們！

走過三十年的歲月，人說三十而立，在扶輪的崇高宗旨，扶輪的四大服務，現在為五大項，我們做了也配合國際總社以及地區，在社務、在國際、在職業、在社會，更在全體社友以及夫人的共同努力下，我們實現了扶輪所說服務最多，獲益最大，我們深切的感受到、也深切的享受到，我們的扶輪社友們，您們說不是嗎？我們社友平常在社裏、在生活中互相聯誼、互相交流，在外有時做做服務、或辦活動、或做公益，所謂進來學習，出去服務，我們確實做到了，也確實獲益匪淺，我們真的在享受扶輪。

三十年來，我們也陸續的輔導了四個社，鹿港社、南區社、松柏社、還有我所輔導的，現在是社友人數最多的東區社，我們時常都會以此四個非常優秀的，所輔導出去的社，引以為傲，引以為榮，我們成長了扶輪大家庭，我們也將與他們一起奉獻扶輪，同樣的也一起來享受扶輪，因為這是一個快樂又有趣的扶輪世界。社友們，您不覺得是嗎？同時，我們還有多年聯誼很不錯的五中兄弟社，還有國際服務方面，有我們也聯誼得非常好的國外姊妹社，就是日本的南陵社和泰國的美賽社，我們今年還要與他們繼續盟約，共同促進國際間的交流、友誼和國際間的服務。

個人，我從加入中區社，一樣也三十年了，各社的起起落落，也看了很多，中區社同樣也有他的高低潮，其實，我常想天地人、人事物，人為主，天最大，人是為主要的，也最重要，尤其是在一個團體裏面，進來的社友一定要瞭解扶輪，所謂進來聯誼，進來學習，出去服務，不要有像在社會上要爭個什麼位子，或有時會去操弄個什麼的，這都是很不好的，會傷害到很和諧、祥樂的扶輪的，就像本人在自家，也算負盛名的全興集團，對兄弟的極大感嘆一樣，社裏因輔導多社出去，又基於某些因素，所以社裏社友人數有減少許多，為了中區社，也為了跟自己理念相同祥和的扶輪，我毅然再次再次適時的再去接任一個，一般只要當過一次社長就絕不再想當的職務，我也一樣，結果好像要打破扶輪社的記錄，我當了好幾次的社長，快要成了永遠的社長，所以每一屆當為到有人當過社長的，在提起誰跟他是同學時，好像我跟很多個是同學，在這裏，我也要藉此向他們表示我最大的歉意，因為前面所提特殊原因，所以當屆的社秘會很多我都沒有去參加，再次的向您們說聲對不起，一方面是我參加很多次了，最主要的，還是我主要的是為了中區社，彰化中區扶輪社，社裏的穩定、成長，這才是我所最主要的，所以還請各位能多多諒解。

最後，我還是再次感謝各位前來參加我們中區社第三十週年慶，共襄盛舉，非常感謝，也讓我們今年在扶輪的口號下，共同來打造社區，連結世界，讓扶輪的友誼、服務傳遍全世界，也祝福我們各個社團，相互友誼長存，各社社運興盛昌隆，再次的謝謝各位熱情的參加，謝謝！

另外，現在是網路時代，前兩、三年，我有把社裏的網站建置起來，本來要在社裏與社友一起來學習網路、網頁，因為我們Doctor會，又熱心、有興趣，所以都由他在編輯、製作，還不錯，現在上網瀏覽的人數已超過十萬人次以上，在此也特別謝謝他，以及我們社裏的攝影師Rack，同時，也告訴大家，我們今天的盛會慶典，將在幾天後，全部會上網，屆時各位社友，隨時都可以在網路上，看到我們精彩的各項盛事與會，也再次要謝謝各位社友，身體健康、萬事如意、家庭幸福美滿，謝謝！謝謝！再謝謝！



賀詞

3460地區總監
吳桂洲 DG WOO SUN



欣逢彰化中區扶輪社舉行授證三十週年紀念，首先恭賀「生日快樂」！

週年紀念就是慶祝的好理由。國際扶輪鼓勵各扶輪社，在重要的日子舉行慶祝紀念活動。藉之和其他人及組織，分享扶輪的服務、聯誼、正直、多樣性、高道德標準及領導等核心價值。國際扶輪保有並樂意提供各扶輪社創社以來的完整資料，包含創社社長、社員及輔導特別代表等，尤其三十而立之慶典，應是彌足珍貴史料，可加利用，發揮我在哪裡，哪裡就是扶輪的氛圍情懷。

社長吳偉立WILLY是一個契機、一次偶得、一次驚喜、一次選擇，毅然三作馮婦，擔任三十週年紀念社長，以五大服務的後盾，連結日本及泰國兩個姊妹社，共同感恩人間與天上，成就了一個完整的感恩服務，是高貴的情懷，常做打造社區幫人之事，活動的廣度，可圈可點，成就別人願望時，我們就在改變，貴社襄贊其中。

RI社長Ray Klingensmith首篇文章揭示「改變風潮」，扶輪不僅有特出的傳承，而且有光明的未來，超過33,000多個扶輪社是扶輪的最大資產，國際扶輪往後一世紀的成功，將倚賴我們的扶輪社保持生氣蓬勃的能力，這股力量將決定我們的成功。

貴社三十年來的毅力，一路孕育鹿港、彰化南區、彰化東區、彰化松柏，彰化東區又輔導鹿港東區扶輪社，堅持懷抱開創扶輪的連結世界，薪火相傳使命，日月有明，扶輪容光必照焉！

是以為賀！！！！

賀詞

彰化縣第一分區 助理總監
莊任連 LIFE



恭賀彰化中區扶輪社授證30週年慶！

1981年創社的彰化中區社能夠在1982、1983、1997、1998年度輔導出四個扶輪社真的是扶輪社典範。在3460地區有此本事者屈指可數，要緬懷創社社長及歷屆社長卓越領導，也要感謝全體社友同心協力、積極用心、努力投入，才能使自已在地區締造非常豐碩的佳績，並在國際友誼做出相當大的奉獻，深獲各界的肯定與好評，感到十分欣慰。

今年在WILLY社長與COPPER秘書的努力經營下有輝煌的壯舉，短短幾個月已展現不同扶輪的風貌，也締造出許多扶輪活動豐碩之佳績，深受各界的肯定與讚譽，對社會貢獻良多。

祝 與會嘉賓、扶輪先進、社友寶眷們

身體健康 · 平安快樂



賀詞

彰化中區社 創社社長
蘇哲雄 C.P. NYLON



美麗的時光，總是稍縱即逝，轉眼間彰化中區已經30歲了，在這「喜氣洋洋，神采飛揚」的歷史時刻，有這麼多位貴賓和友社社友齊聚一堂，和我們一起分享生日的喜悅。

一九八一年一月二十三日，我們這群平均年齡只有三十六歲的年輕朋友，為追求扶輪的崇高宗旨和服務理想，在彰化扶輪社的輔導之下，正式成為國際扶輪的一員，創社迄今，在扶輪道路上，一路走來始終如一，全體社友本著「友誼、寬容、服務」，的扶輪精神，和扶輪四大考驗，去經營社務，使得各項社務都能夠圓滿推展，同時也發揮「己立立人，己達達人」的精神，先後輔導鹿港社、彰化南區社、彰化東區社、松柏社的成立，現在我們所輔導的四個社，都已經成為3460地區優質的社，他們的社務優異的表現，讓身為輔導的我們，倍感欣慰，並且覺得「與有榮焉」。

現在我們中區社，雖然少了資深社友，但是我們卻增加了很多位，才華洋溢，充滿活力，又具有高度服務熱忱的新生代社友，為彰化中區社注入一股力量，帶給中區社新的展望，希望在他們的帶領之下，能夠使我們的社務更上層樓，找回往日彰化中區社光榮的歷史和優良社風。

在這慶祝授證30週年生日之際，每一位社友在感激前人「創業維艱，守成不易」之餘，同時要期許自己，在服務中深刻體會出，「有用心，才會真心」「有投入，才會深入」「有付出，才會傑出」的真理。

賀詞

台中中區社 社長
馮添杰 BANKER



欣逢 貴社授證30週年慶典盛會，本人謹代表五中兄弟社全體社友致上最誠摯的敬意與祝福。

30週年剛好是半甲子，三十而立之年是活力熱情，盛年茁壯，成熟穩健、飛鴻騰達之際，貴社在歷屆社長及社友們的孕育之下，已經奠定了良好的根基。而本屆更在經驗豐富的Willy社長卓越的領導及個個都是佼佼者社友們努力之下，無論是社務發展或是扶輪友誼、四大服務工作等各方面的表現均成績斐然、響譽扶輪，並不因社友人數較少而使工作有所縮減，這種無私的付出、無我的奉獻，宏揚扶輪、誠心服務的精神，真是令人敬佩，堪稱典範，學習的榜樣。

貴社30年來孕育了四個社（鹿港、彰化東區、彰化南區、彰化松柏），結盟了五個兄弟社，締結了二個姊妹社，對於扶輪友誼的貢獻，卓然有成，值得表彰、值得慶賀！我想，貴社在享受這種成長的果實會是非常喜悅甜美的。

最後再次祝賀 貴社社務昌隆！30週年生日快樂！

各位社友、各位貴賓，身體健康！萬事如意！



日本橫濱南陵姐妹社 賀詞

祝辭

橫濱南陵ロータリークラブ
會長 下山清隆

彰化中區ロータリークラブの皆さん、創立30周年おめでとうございます。姉妹クラブ横濱南陵ロータリークラブ全会員を代表して心よりお祝い申し上げます。

2009年に行われた横濱南陵ロータリークラブの創立30周年式典には、貴クラブの会員の方々に参加して頂き、誠に有難うございました。

私は、過去に、貴クラブの創立25周年、28周年の記念式典に参加させていただきました。そして、今回30周年式典に参加させていただきます事は、この上ない喜びであります。貴クラブの団結力の強さ、温かい雰囲気の中、会員皆様の熱心な活動に感心いたしました。

台湾も日本も、大変厳しい経済状況が続きますが、この先素晴らしい活動が続くように、両クラブ共に努力して更なる発展する事を願います。

はじめての、締結から、20数年の歳月が流れ両クラブの締結時を知る会員も、共に少なくなりました。当然、姉妹クラブの意義も目的もスタート時とは変わってきていることですが、お互い重荷にならない関係を続けて行きましよう。

貴クラブが、この歴の記念すべき創立30周年を機に、益々のご繁栄と、ご発展を祈念申し上げます。会員並びにご家族の皆様のご健康を祈ってお祝いの言葉と致します。

祝賀詞

日本横濱南陵扶輪社
會長 下山清隆

誠心向台湾彰化中區扶輪社の各位先進祝賀。恭喜 貴社創立30週年，我僅代表南陵扶輪社全體社員，衷心的獻上祝賀之意。

去年，我們南陵創立30週年授證慶典，貴社的社友情意前來共襄盛舉，我們真的非常感謝。

而我本人，在過去 貴社的25週年、28週年的授證儀式都參加，非常的榮幸，而這次30週年的大典更令我覺得無比歡欣。貴社總是非常團結，非常溫暖，而社友也都相當熱心的參與活動，我非常感動。

不管是台灣或是日本，經濟狀況還是非常嚴峻，為了今後還能持續不斷奉獻，我希望我們倆社可以更加共同努力。

當然從一開始締結姊妹社至今，經過20多年的歲月，一開始與會的社員，我們倆社都有人離開，但締結姊妹社的意義及宗旨，不會因人、時、地而改變，今後，以不增加對方困擾的方式，繼續互相扶持、互相加油吧！

最後，再次以最高的誠意賀喜 貴社創立30週年，也謹祝 貴社社運昌隆。全體社友暨家人都身體健康、萬事如意。

泰國美賽姐妹社 賀詞



สโมสรโรตารีแม่สาย
Rotary Club Of Maesai



1 December 2010

Dear Club President **Wu Wei LI**

Greetings message from Rotary Club of Maesai,
Thailand for 30 years anniversary's Rotary club of Jang
Hua Central, Taiwan.



**Hoping that your days will be as special as you are.
I'm so glad that, our friendship has brightened many
lives and filled them with joy.**

**May the years continue to be good to you, and bring
with it all the success and fulfillment your heart desires.**

Happy 30 years anniversary Rotary club of Jang Hua Central

Sincerely yours

Bundit Rattanawimol

President of Maesai Rotary Club 3360 RI. Thailand

翻譯文 (簡譯):

親愛的吳偉立社長，
這是來自泰國美賽扶輪社對於臺灣彰化中區扶輪社創社授證三十週
年慶典的祝賀函。

期望慶典順利，一切美好，誠如所願。
我很高興，過去兩社友誼與合作，已造福許多人們的生活且充滿生命
的喜悅。

願祝福 貴社社運昌隆，社友事業成功，心想事成。

祝 彰化中區扶輪社創社授證三十週年慶典 愉悅。

RI 3360 泰國美賽扶輪社社長 邦迪.拉他那因摩。



彰化輔導社 賀詞



彰化扶輪社 社長
柯榮郎 METAL

首先恭喜彰化中區扶輪社成立三十週年，本人謹代表彰化扶輪社全體社友表示誠摯的祝賀之意。

彰化中區扶輪社是本社於1981年所輔導成立的，當時也有多位本社社友的公子加入了彰化中區扶輪社，也讓 貴社與本社的關係更加密切，可說是扶輪擴展與薪火相傳的最佳表現。

貴社三十有成，在歷屆社長的卓越領導及全體社友的齊心合作下，締造了輝煌的成果，三十年內輔導成立了鹿港、彰化南區、彰化松柏、彰化東區等四個扶輪社，也產生出一位地區總監NYLON。對外與花蓮中區、中壢中區、台中中區、高雄中區等五社締盟為五中兄弟社，此外還與日本橫濱南陵扶輪社、泰國美塞扶輪社互相締結為姊妹社，真正實現了扶輪友誼、四海一家的理想。

看到 貴社卓然有成，我身為輔導社社長，也與有榮焉，也期盼今後繼續發揮扶輪友誼，擴大扶輪服務，向下一個三十年邁進。

鹿港社 賀詞



鹿港扶輪社 社長
郭坤發 CONVEYER

吳社長偉立Willy、洪秘書銘辰Copper以及各位彰化中區扶輪社的社友、夫人，您們好！

貴社創立至今已屆三十年，每位社友都是地方翹楚，更是彰化地區輔導新社的傑出楷模，可稱得上是『祖父輩』的社團，至目前已輔導四個扶輪社，皆非常的健全，在扶輪服務的領域表現有『青出於藍』的成績，應歸功於 貴社所立下的典範及對扶輪的貢獻！

雖然 貴社目前社員不多，但是對於社務、聯誼卻是相當的活躍，社區服務及推動扶輪的精神也不落人後，特別是Willy社長更是承先啓後、大公無私，連續擔任三年的社長職務，有道是『歡喜作、甘願受』，熱忱、奉獻的精神與全體社友的團結，期盼能共同開創另一番新局面。

祝 貴社社運昌隆，社務蒸蒸日上，社友及寶眷身體健康、闔家平安！

彰化南區社 賀詞

彰化南區社 社長
黃進發 CNC



承先啟後 繼往開來 一再創昔日燦爛的光輝

欣逢母社彰化中區扶輪社授證三十週年大慶，作為其"多產"之一的直系親屬社，更倍感歡欣與光榮，謹代表彰化南區扶輪社，獻上最真誠的祝福。

母社長達三十年歲月的悠久扶輪歷史，其熱心多產，精於傳承，服務熱誠所累積的深厚扶輪內涵與人文薈萃，至今仍為大家所津津樂道，現今活躍於扶輪社的數社皆為其輔導孕育而生，一部扶輪史也如同一般史詩一樣，唐宋元明清，興衰榮枯，交替難免，唯有捐棄小我已私，成全宏觀大我，真誠團結合作，我們更相信，擁有優秀體質的母社，充滿愛心熱忱活力的社友們，將會再改寫史頁，承先啟後，繼往開來 一再創昔日母社燦爛的光輝。
最後敬祝 母社授證三十週年典禮圓滿成功，社運昌隆，多子多孫多福氣!!!

彰化皇家社 賀詞

彰化皇家社 社長
袁昌華 KITCHEN



首先恭喜彰化中區扶輪社成立三十週年，本人謹代表彰化皇家扶輪社全體社友表示誠摯的祝賀之意。

彰化中區扶輪社自成立以來，在歷屆社長的卓越領導及全體社友的齊心合作下，創造了輝煌的成果，雖然現今與我社一樣社員人數尚待努力，但我們都深信『後來一定可以迎頭趕上』的道理而互勉之。

看到彰化中區社輝煌30年的過去，相信必定會有一個成功的未來30年，期盼今後繼續發揮扶輪友誼，擴大扶輪服務，共同推動扶輪的新紀元；『扶輪的先進前輩們，我們需要你們的繼續提攜與共創未來。』

最後，在歲末年終之際，先向在座各位拜個早年，祝大家身體健康、兔年如意發大財。



彰化松柏社 墨寶

彰化中區扶輪社
授證卅週年紀念誌慶



熱忱服務的精神 打造社區
務實領航的態度 連結世界

彰化松柏扶輪社
社長 張淑媛 敬題

彰化東區社 賀詞

彰化東區社 社長
賴金鐘 FUDA



欣逢 輔導社彰化中區扶輪社三十週年授證，本人代表彰化東區社獻上祝賀之意。
貴社在各前社長、秘書用心經營下，奠定了穩固的基礎，社友間的聯誼及社區服務的貢獻是有目共睹的。
在今年度社長Willy、秘書Copper的積極用心、努力投入下，使得各位社友對今年度的主題『打造社區·連接世界』做了最佳詮釋。社長個人的力量是有限的，而全體社友的力量是無限，所以社長做的成功出眾是屬於全體社友的光榮。
再次恭喜彰化中區社生日快樂，也祝福彰化中區社未來社務昌隆，事事如意。

第32屆地區年會榮譽榜

<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>中央廣播電台 榮譽狀 贈送 小北 今年地區年會頒獎禮， 特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>長沖廣播電台 榮譽狀 贈送 洪文 今年地區年會頒獎禮， 特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>廣播電台 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>
<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>地區年會特委 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>地區年會特委 感謝狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>地區年會特委 感謝狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>
<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>
<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>
<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>	<p>國際扶輪3460地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3460</p> <p>社區服務 榮譽狀 贈送 謝明輝 今年地區年會頒獎禮，特別嘉獎及感謝</p> <p>地區 張光耀 Concept 2023.12</p>





2009-2010年度彰化中區榮譽榜

社內表彰

- 全年度紅箱捐獻獎得獎社友
NYLON、TUBE、IRON、JIM、WILLY、
PHONE、DOCTOR、BUILDING、RACK、
HINGE、COPPER 共11位
- 連續三年紅箱捐獻獎
TUBE、PHONE、BUILDING、HINGE、
COPPER等5位
- 連續五年紅箱捐獻獎
WILLY
- 連續六年紅箱捐獻獎
RACK
- 連續十五年紅箱捐獻獎
DOCTOR
- 連續十七年紅箱捐獻獎
NYLON
- 連續二十一年紅箱捐獻獎
IRON
- 全年出席率100%得獎社友
NYLON、TUBE、IRON、LENS、PHONE、
DOCTOR、RACK、HINGE、COPPER共9位
- 連續五年出席率100%獎
PHONE
- 連續七年出席率100%獎
RACK、HINGE、COPPER
- 連續十六年出席率100%獎
DOCTOR
- 連續廿九年出席率100%獎
IRON
- 連續三十年出席率100%獎
NYLON、TUBE
- 全年出席幸運獎：
DOCTOR、PHONE

社長表彰

- 社長特別獎得獎社友
PHONE
- 社長感謝獎得獎
幹事-鄭繁榮
- 社長贈送全體社友紀念品
NYLON、TUBE、IRON、JIM、WILLY、
LEMS、PHONE、DOCTOR、BUILDING、
RACK、HINGE、COPPER、CASH、
GREEN、LED

內輪會表彰

- 參加獎得獎社友夫人：
TUBE夫人、IRON夫人、JIM夫人、
WILLY夫人、LENS夫人、PHONE夫人、
DOCTOR夫人、BUILDING夫人、
RACK夫人、HINGE夫人、COPPER夫人、
CASH夫人、GREEN夫人、LED夫人
- 熱心服務獎得獎社友夫人：
TUBE夫人、IRON夫人、JIM夫人、
WILLY夫人、LENS夫人、PHONE夫人、
DOCTOR夫人、BUILDING夫人、
RACK夫人、HINGE夫人、
COPPER夫人、CASH夫人、GREEN夫人、
LED夫人
- 卸任社長夫人與秘書夫人紀念獎
社長夫人-RACK夫人、
秘書夫人-PHONE夫人
- 卸任社長夫人與新任社長夫人互贈禮品
- 卸任秘書夫人與新任秘書夫人互贈禮品



09-10 活動回顧



彈運動嘉年華

99年度

協辦單位：
位：教育部
位：教育部中部辦公室
位：教育部彰化縣聯絡處
國立彰化高級商業職業學校

主辦單位：
彰化縣政府
國軍中興
建國科專
彰化文大
興祥公司

氣新生活



09-10 活動回顧



09-10 活動回顧



09-10 活動回顧



10-11 活動紀錄



10-11 活動紀錄



10-11 活動紀錄











10-11 活動紀錄



10-11 活動紀錄



歷屆社長、秘書暨年度主題、RI社長

屆數	年度	社長	秘書	RI 社長	年度口號	3460地區總監
第1屆	1980-81	蘇哲雄	林德治	Rolf J.U.Klarich 魯爾夫·克拉烈 (芬蘭)	 及時服務	英子珊England 豐原社
第2屆	1981-82	林聖樹	陳重煌	Stanley E. Mc Caffrey 史坦勒·麥克夫勒 (美國)	 促進 世界大同	林千種Forest 花蓮社
第3屆	1982-83	楊碧悟	陳重煌	Hiroji Mukasa 向笠廣次 (日本)	 天下一家	廖泉生Derma 台中社
第4屆	1983-84	顏文政	賴重光	William E. Skelton 威廉·施克悖 (美國)	 分享扶輪 服務人群	羅偉進Oxygen 鳳山中山社
第5屆	1984-85	林昭傑	楊碧悟	Carlos Canseco 卡羅斯·康斯柯 (墨西哥)	 發現新的 服務世界	謝文昌Art 台中西南社
第6屆	1985-86	柯木華	蘇哲雄	Edward F. Cadman 柯愛德 (美國)	 您就是那 一把鑰匙	李祐自Cherry 草屯社
第7屆	1986-87	王永安	李松山	M. A. T. Caparas 柯百樂 (菲律賓)	 扶輪帶 來希望	張騰輝Joe 豐原社
第8屆	1987-88	莊永棟	陳祖鐸	Charles C. Keller 查理斯·凱勒 (美國)	 扶輪社員 協助服務 獻身和平	張祝霖Doctor 北斗社
第9屆	1988-89	吳偉立	林源祥	Royce Abbey 羅逸斯·謁比 (澳洲)	 把你的生命 活力獻給 扶輪	曾宏陸Life 台中東南社
第10屆	1989-90	李松山	林鈺燦	Hugh M. Archer 艾企和 (美國)	 享受扶輪	許常山Bright 彰化西北社
第11屆	1990-91	鄭榮進	莊永棟	Paulo V. C. Costa 保羅·柯斯達 (巴西)	 以信心 與熱誠 弘揚扶輪	林清材Timber 花蓮港區社

歷屆社長、秘書暨年度主題、RI社長

屆數	年度	社長	秘書	RI 社長	年度口號	3460地區總監
第12屆	1991-92	林鈺燦	柯毓彬	Rajendra K. Saboo 拉珍德雷·薩寶 (印度)	 超越自己 向前看	李天德Medicine 大甲社
第13屆	1992-93	張秋雄	楊碧悟	Clifford L. Dochterman 克利弗·波特曼 (美國)	 助人 真快樂	蕭松山Stage 台中西北社
第14屆	1993-94	王永吉	劉漢彰	Robert R. Barth 羅伯·巴斯 (瑞士)	 信你所做的 做你所信的	陳傳永Cement 南投社
第15屆	1994-95	廖建洋	蔡國洲	Bill Huntely 比爾·韓德立 (英國)	 做朋友	廖錫欽Mekki 彰化社
第16屆	1995-96	陳重煌	陳孫武	Herbert G. Brown 赫伯特·布朗	 以真誠來行動 以愛心來服務 為和平而奮鬥	林士珍Micro 台中社
第17屆	1996-97	趙志能	劉銀澎	Luis Vicente Gay 路易士·維生·季愛斯 (阿根廷)	 用行動與 憧憬 建造未來	賴正成Wood 台中北區社
第18屆	1997-98	陳孫武	劉燦霖	Glen W. Kinross 葛倫·金樂施 (澳洲)	 表現扶輪 的關懷	黃正雄Hero 豐原東區社
第19屆	1998-99	林源祥	陳昭榮	James L. Lacy 詹姆士·雷施益 (美國)	 追求你的 扶輪夢想	李兆祥Lee 台中東南社
第20屆	1999-00	張澄淵	陳乃升	Carlo Ravizza 賴唯澤 (義大利)	 持恆、持守 持續的行動	蘇哲雄Nylon 彰化中區社
第21屆	2000-01	陳昭榮	林貴洲	Frank J. Devlyn 戴甫靈 (墨西哥)	 促進瞭解 採取行動	林瑞棟Spray 大甲社
第22屆	2001-02	林伯龍	曾穩嘉	Richard D. King 理查·金恩 (美國)	 服務人類是 我們的事業	吳忠光John 台中中區社

歷屆社長、秘書暨年度主題、RI社長

屆數	年度	社長	秘書	RI 社長	年度口號	3460地區總監
第23屆	2002-03	林貴洲	曾穗嘉	Bhichai Rattakul 陳裕財 (泰國)	 播撒愛心的種子	何黎星Start 大甲社
第24屆	2003-04	陳乃升	蘇榮輝	Jonathan Majiyagbe 馬其約伯 (非洲 奈及利亞)	 伸出援手	洪博彥Paul 台中西北社
第25屆	2004-05	劉銀澎	洪銘辰	Glenn E. Estess 艾思惕士 (美國)	 慶祝扶輪 100週年	李順安Surgeon 苑裡社
第26屆	2005-06	蘇榮輝	蔡元森	Carl-Wilhelm Stenhammar 施當恆 (美國)	 起我服務	顏清正Tiger 台中港區社
第27屆	2006-07	吳偉立	金學宏	W. B. (Bill) Boyd 白義德 (紐西蘭)	 帶頭前進	劉昭惠Music 台中中央社
第28屆	2007-08	吳偉立	金學宏	Wilfrid J. (Wilf) Wilkinson 魏京森 (加拿大)	 扶輪分享	蕭溪明C.P.A 彰化南區社
第29屆	2008-09	蔡元森	陳浩正	Dong Kurn (D.K.) Lee 李東建 (韓國)	 讓夢想成真	陳振福Bill 豐原西南社
第30屆	2009-10	金學宏	林源祥	John Kenny 約翰·肯尼 (英國)	 扶輪的未來 在你的手中	張光瑤Concept 台中南門社
第31屆	2010-11	吳偉立	洪銘辰	Ray Klingensmith 柯林根史密斯 (美國)	 打造社區 連結世界	吳桂洲Woo Sun 員林社

扶 輪 頌

R-O-T-A-R-Y

b E 調 2/4 選自R. Song 第1首

| 3 3 | 3 - | 5 5 | 5 - | 1̇ 6 | 3 2̇ | 1 - | 1 - |
 R-O-T - A-R-Y That spells Ro-ta-ry,
 R-O-T - A-R-Y 叫做扶輪社，

| 3 3 | 3 - | 5 5 | 5 6 | 7 5 | 6 7̇ | 5 - | 5 3 |
 R-O-T - A-R-Y is known on land and sea, From
 R-O-T - A-R-Y 早已聞名世界，從

| 4̇ . 3 | 4 #4 | 5 . #4 | 5 3 | 4 3 | 4 #4 | 5 . #4 | 5 - |
 North to South, from East to West, He Pro-fits most who serves the best;
 南到北，由東至西，服務最多，獲益最大。

| 3 3 | 3 - | 5 5 | 5 - | 1̇ 6 | 3 2̇ | 1 - | 1 1 0 ||
 R-O-T - A-R-Y That spells Ro-ta-ry,
 R-O-T - A-R-Y 叫做扶輪社。

歡迎區總監

Welcome to Governor

F 調 3/4 選自R. Song 第45首

| 1̇ . 1̇ | 1 5 3 . 3 | 3 1 1 3 | 5 5 4 3 |
 滿心歡迎齊聲歌唱，得見總監喜洋洋。

| 2 - 2 . 3 | 4 4 3 2 | 3 1 1 . 3 | 2 5 7 . 2 |
 洋，扶輪社中，總愛歌唱，好叫客人心歡

| 1 - 1 . 1 | 1 5 3 . 3 | 3 1 1 3 | 5 5 4 3 |
 暢。一見總監大家歡暢，希望總監有同

| 2 - 2 . 3 | 4 4 3 2 | 3 1 1 . 3 | 2 5 7 . 2 | 1 - |
 感！請將扶輪精義闡明，若有指示亦請講。

扶輪社友我們歡迎您

Men of Rotary, We Greet you

F 調 4/4 選自R. Song 第25首

| 3 3 3 . 2 1 . 2 | 3 1 - 5 | 5 5 5 . 4 3 . 4 | 5 3 - 1 |
 我們歡迎扶輪社友，哦！我們歡迎Ro-ta-ri-an讓

| 6 6 6 5 3 1 | 4 4 4 3 3 3 | 2 5 5 5 #4 | 5 - - 5 |
 你覺得我們友誼是真誠，你今天來我們這裡，請

| 3 3 3 . 2 1 . 2 | 3 - - 5 | 5 5 5 . 4 3 . 4 | 5 - - 1 |
 帶些愉快回家去，也帶些祝賀回家去，下

| 6 6 6 4 3 2 | 5 3 1̇ 2 . 4 | 3 5 3 1̇ 2̇ . 1̇ | 1 - - 0 |
 次你經過我們的門口，請進來Ro-tarian請再來。



授證30週年
紀念慶典

彰化中區扶輪社 E-mail : centrc.yen@msa.hinet.net
50056彰化市中央路184號15樓之2 電話：04-7511668 傳真：04-7511669